

AP 200, 200.0 S, 300 S,
300.0 S,
500 S

STIHL



2-6 安全に関する重要事項



目次

1	安全上の注意事項.....	2
2	注記.....	2
3	安全に関する重要事項.....	2
4	Bluetooth® 無線通信インターフェース.....	5
5	トラブルシューティング.....	5
6	技術仕様.....	6
7	廃棄.....	6

1 安全上の注意事項

1.1 適用文書

現地の安全規則が適用されます。

- ▶ この安全上の注意事項に加えて以下の文書を読み、内容を理解し、保管してください：
 - STIHL バッテリー製品の取扱説明書
 - STIHL 充電器の取扱説明書
 - STIHL バッテリーとバッテリー内蔵型製品の安全上の注意事項： www.stihl.com/safety-data-sheets

STIHL コネクテッド、互換性のある製品とよくある質問に関する詳細情報については、www.connect.stihl.com をご覧になるか、STIHL サービス店にお尋ねください。

Bluetooth®文字商標および図形商標（ロゴ）は、Bluetooth SIG, Inc の登録商標かつ所有物です。STIHL によるこの文字商標・図形商標の使用は、どの場合でもライセンスのもとで行われています。

Ⓒマークが付いたバッテリーには、Bluetooth®無線通信インターフェースが備わっています。各地での使用上の制限（航空機や病院内など）に従う必要があります。

1.2 本書内の警告表示

警告

- 重傷または死亡の原因となるおそれのある危険を示しています。
 - ▶ 記載されている対策を講じると、重傷または死亡事故を防ぐことができます。

注記

- 物的損害の原因となるおそれのある危険を示しています。
 - ▶ 記載されている対策を講じると、物損事故を防ぐことができます。

2 注記

2.1 製造会社

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstrasse 115
D-71336 Waiblingen
電話番号：+49 7151 26-0
FAX 番号：+49 7151 26-11 40
email： info@stihl.de
www.stihl.com

2.2 記号

これらの記号はバッテリーに表示されていることとがあり、その意味は以下の通りです：

 バッテリーは STIHL 充電器を使用して充電します。使用できる充電器については、本安全上の指示に記載されています。

 バッテリーに Bluetooth®無線通信インターフェースが備わっており、STIHL コネクテッドアプリと接続することができます。

 記号の横にある数値は、バッテリーメーカーの仕様に基づいたバッテリーのエネルギー含有量を示しています。使用時に利用できるエネルギー含有量はそれより小さくなっています。

 製品を家庭ごみと一緒に廃棄しないでください。

詳細はリサイクル可能です。

3 安全に関する重要事項

3.1 警告マーク

バッテリー上の警告マークの意味は以下の通りです：

 安全上の指示とその対策を遵守してください。

 取扱説明書を読み、内容を理解し、保管してください。

 バッテリーを熱や火から保護してください。

 バッテリーを液体に浸さないようにしてください。

3.2 正しい使用方法

バッテリー STIHL AP は、STIHL バッテリー製品または VIKING バッテリー製品に電力を供給します。

バッテリーは雨天時にも使用することができます。

バッテリーは、充電器 STIHL AL 101、AL 301、AL 301-4、500 または AL 501 を使用して充電します。

マークが付いたバッテリーでは、STIHL コネクテッドアプリと組み合わせて、Bluetooth®テクノロジーに基づいてバッテリーに関する情報をパーソナライズして転送することができます。

▲ 警告

- STIHL がバッテリー向けに承認していない製品や充電器を使用すると、火災や爆発に至る可能性があります。人員が重傷または致命傷を負い、物的損害に至る可能性があります。
 - ▶ バッテリー STIHL AP は、STIHL バッテリー製品または VIKING バッテリー製品と共に使用してください。
 - ▶ バッテリーは、充電器 STIHL AL 101、AL 301、AL 301-4、500 または AL 501 を使用して充電してください。
- バッテリーを正しく使用しないと、人員が重傷または致命傷を負い、物的損害に至る可能性があります。
 - ▶ バッテリーは、この安全上の注意事項、バッテリー製品の取扱説明書、STIHL コネクテッドアプリ、www.connect.stihl.com の記載事項に従って使用してください。

3.3 作業者

▲ 警告

- 適切な研修または指導を受けていない使用者は、バッテリーの使用に伴う危険の認識や評価ができません。使用者または他の人員が重傷または致命傷を負うおそれがあります。
 - ▶ 製品をお使いになる際は、取扱説明書をよくお読みいただき、ご理解ください。また本書は必ず保管してください。
- ▶ このバッテリーを譲渡する場合：バッテリーに付属している取扱説明書を添付してください。
- ▶ ご不明な点があれば：STIHL サービス店にサポートを依頼してください。
- ▶ 使用者が以下の必要条件を満たしているか確認してください：
 - 十分な休息をとっている。
 - 使用者は、バッテリーを使用するために適切な身体的および精神的状態である必要があります。使用者の身体的、感覚的、または精神的機能が制限されている場合、その使用者は、責任者の監督の下で、または責任者による指導どおりのみ作業することができます。
 - 使用者はバッテリーの使用に伴う危険を認識し、認知することができます。

- 法定年齢に達しているか、国の規則や規制に従い、監督下で職業訓練を受けた。
- 使用者は、初めてバッテリーを使用する前に、STIHL サービス店、またはその他の経験豊富な使用者から、指導を受けてください。
- アルコールまたは薬物の影響を受けていない。

3.4 作業エリアおよび周囲環境

▲ 警告

- 関係者以外、子供および動物は、バッテリーの危険性について認識することも判断することもできません。関係者以外、子供および動物が重傷を負う可能性があります。
 - ▶ 関係者以外、子供および動物が近づかないようにしてください。
 - ▶ バッテリーを誰もいないところに放置しないでください。
 - ▶ 子供がバッテリーで遊ばないように安全を確保してください。
- バッテリーは、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。バッテリーが特定の環境要因にさらされると、バッテリーが発火・爆発したり、修理不能な損傷を受けたりするおそれがあります。それにより、重傷を負ったり物的損害につながったりする可能性があります。



- ▶ バッテリーを熱や火から保護してください。
- ▶ バッテリーを火の中に投げ込まないでください。

- ▶ バッテリーは、規定の温度範囲を超える環境下で充電、使用および保管しないようにしてください、図 6.2。



- ▶ バッテリーを液体に浸さないようにしてください。

- ▶ バッテリーを小さな金属部品に近づけないでください。
- ▶ バッテリーを高圧にさらさないでください。
- ▶ バッテリーをマイクロ波にさらさないでください。
- ▶ バッテリーを化学物質や塩分から保護してください。

3.5 安全に関する条件

バッテリーは、以下の条件が満たされている場合に安全な状態となります：

- バッテリーが損傷していない。
- バッテリーが清潔かつ乾燥した状態にあること。

- バッテリーが正常に機能し、改造されていない。

▲ 警告

- 安全な状態ではない場合、バッテリーが安全に機能しなくなる可能性があります。重傷を負う可能性があります。
 - ▶ 損傷がなく、正常に機能するバッテリーを使用して作業してください。
 - ▶ 損傷または故障しているバッテリーは充電しないでください。
 - ▶ バッテリーが汚れている場合：バッテリーを清掃してください。
 - ▶ バッテリーが濡れているか湿っている場合：バッテリーを乾かしてください、 6.3。
 - ▶ バッテリーを改造しないでください。
 - ▶ バッテリーの開口部に物を差し込まないでください。
 - ▶ バッテリーの電気接点を金属製品と接続すること、ならびに短絡することは控えてください。
 - ▶ バッテリーを開けないでください。
 - ▶ 摩耗や損傷のあるラベルは交換してください。
- 損傷したバッテリーから液体が漏れることがあります。この液体が皮膚や目に触れると、皮膚や目が炎症を起こす可能性があります。
 - ▶ 液体に触れないようにしてください。
 - ▶ 皮膚に触れてしまった場合：大量の石鹼と水で接触した皮膚部分を洗い流してください。
 - ▶ 目に触れてしまった場合：大量の水で15分以上洗眼し、医師の診察を受けてください。
- 損傷や欠陥のあるバッテリーは、異臭を放ったり、煙が出たり、燃えたりすることがあります。人員が重傷または致命傷を負い、物的損害に至る可能性があります。
 - ▶ バッテリーから異臭がする、または煙が出ている場合：バッテリーの使用を中断し、可燃物から遠ざけてください。
 - ▶ バッテリーが燃えている場合：消火器または水を使用して、バッテリーの消火を試みてください。

3.6 運搬

▲ 警告

- バッテリーは、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。特定の周囲条件にさらされると、バッテリーは破損し、物的損害が生じるおそれがあります。
 - ▶ 破損したバッテリーは絶対に輸送しないでください。
- バッテリーは輸送中に倒れたり、ずれたりするおそれがあります。それにより重傷を負った

り、物的損害につながったりするおそれがあります。

- ▶ バッテリーは、内部で固定が可能なパッケージを使用して輸送してください。
- ▶ パッケージが動かないように固定してください。

3.7 保管

▲ 警告

- 子供は、バッテリーの危険性について認識することも判断することもできません。子供は重傷を負う可能性があります。
 - ▶ バッテリーは子供の手の届かないところに保管してください。
- バッテリーは、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。特定の周囲条件にさらされると、バッテリーが修理不能な損傷を受けるおそれがあります。
 - ▶ バッテリーは清潔な乾燥した状態で保管してください。
 - ▶ バッテリーは密閉空間に保管してください。
 - ▶ バッテリーは製品から分離して保管してください。
 - ▶ バッテリーを充電器に入れて保管する場合：電源プラグを引き抜いて、バッテリーを40%~60%（緑色で点灯しているLEDが2つある状態）の充電レベルで保管してください。
 - ▶ バッテリーは、規定の温度範囲を超える環境下で保管しないでください、 6.2。

3.8 清掃、整備、修理

▲ 警告

- 強力な洗剤、高圧洗浄機、尖った物体を使用して清掃すると、バッテリーが損傷するおそれがあります。バッテリーを適切な方法で清掃しないと、部品が正常に作動しなくなるか、安全装置が作動しなくなるおそれがあります。重傷を負うおそれがあります。
 - ▶ バッテリーは、バッテリー製品に付属する取扱説明書に従って清掃してください。
- バッテリーを適切な方法で整備または修理しないと、部品が正常に作動しなくなるか、安全装置が作動しなくなるおそれがあります。その結果、重傷や致命傷を負うおそれがあります。
 - ▶ バッテリーの整備や修理を試みないでください。
 - ▶ バッテリーに整備や修理が必要なときは：STIHL サービス店にサポートを依頼してください。

4 Bluetooth® 無線通信インターフェース

4.1 Bluetooth®無線通信インターフェースのオン

- ▶ バッテリーに Bluetooth®無線通信インターフェースが備わっている場合：プッシュボタンを押して、**C**マークの隣にある LED 「BLUETOOTH®」が約 3 秒間青色で点灯するまで押し続けてください。
Bluetooth®無線通信インターフェースがオンになります。

4.2 Bluetooth®無線通信インターフェースのオフ

- ▶ バッテリーに Bluetooth®無線通信インターフェースが備わっている場合：プッシュボタンを押して、**C**マークの隣にある LED 「BLUETOOTH®」が青色で 6 回点滅するまで押し続けてください。
Bluetooth®無線通信インターフェースがオフになります。

4.3 Bluetooth®無線通信インターフェース搭載バッテリーと STIHL コネクテッドアプリの接続

- ▶ 携帯端末機器の Bluetooth®無線インターフェースをオンにしてください。
- ▶ バッテリーの Bluetooth®無線インターフェースをオンにしてください、**4.1**。

5 トラブルシューティング

5.1 バッテリーのトラブルシューティング

障害	LED	原因	対策
C マークが付いたバッテリーを STIHL コネクテッドアプリで検出することができない。		バッテリーまたは携帯端末機器の Bluetooth®無線インターフェースがオフになっています。	▶ バッテリーおよび携帯端末機器の Bluetooth®無線インターフェースをオンにしてください。
		バッテリーと携帯端末機器の間隔が長すぎます。	▶ 間隔を短くしてください、 6.1 。 ▶ 引き続きバッテリーを STIHL コネクテッドアプリで検出することができない場合：STIHL サービス店までご来店ください。

5.2 製品サポートと使用に関する助言

製品サポートと使用に関する助言は、STIHL サービス店が提供致します。

- ▶ アプリストアから STIHL コネクテッドアプリを携帯端末機器にダウンロードして、アカウントを作成してください。
- ▶ STIHL コネクテッドアプリを開いて、ログインしてください。
- ▶ バッテリーを STIHL コネクテッドアプリに追加して、画面の指示に従ってください。

連絡先やその他の情報は、<https://support.stihl.com> または STIHL コネクテッドアプリに記載されています。

STIHL コネクテッドアプリが利用できるかどうかは市場によって異なります。

4.4 Bluetooth®無線通信インターフェース搭載バッテリーの工場出荷時の設定へのリセット (AP 200.0 S、300 S、300.0 S のみ)

バッテリーを工場出荷時の設定にリセットすると、ユーザー固有のデータはすべて削除されます。

- ▶ プッシュボタンを 4 回連続で押し、4 回目は **C**マークの隣にある LED 「BLUETOOTH®」が青色に点滅するまで押し続けてください。
- ▶ プッシュボタンをすぐに放します。
- ▶ バッテリーを STIHL コネクテッドアプリに接続し、ユーザー固有のすべてのデータが削除されていることを確認します。

お問い合わせや他の情報については、<https://support.stihl.com> または www.stihl.com をご覧ください。

6 技術仕様

6.1 バッテリー STIHL AP

- バッテリー技術：リチウムイオン
- 電圧：36 V
- 容量 (Ah)：銘板参照
- エネルギー含有量 (Wh)：銘板参照
- 重量 (kg)：銘板参照
- Bluetooth®無線通信インターフェース (Bluetoothマークが付いたバッテリーのみ)：
 - データ接続：Bluetooth® 5.1。携帯端末機器は Bluetooth® Low Energy 5.0 と互換性を有し、Generic Access Profile (GAP) をサポートしている必要があります。
 - 周波数帯：ISM バンド 2.4 GHz
 - 最大放射送信電力：1 mW
 - 信号の到達距離：約 10 m。信号強度は、周囲条件と携帯端末機器によって異なります。到達距離は、使用する受信機を含む外部条件によって大きく変化することがあります。使用場所が密閉スペースの場合や金属製バリア (壁面、棚、箱など) を通した通信では、到達距離が大幅に短縮されることがあります。
 - 携帯端末機器の OS に関する要件：Android または iOS (現行バージョン以降)

バッテリーの出力は、使用するバッテリー製品により異なります。

バッテリー STIHL AP 500 S をヘッジトリマー STIHL HSA 66 または HSA 86 と共に使用する場合は：接続ケーブル付きベルトバッグ AP とバッテリーアダプター (アクセサリ) を使用します。耐用年数は www.stihl.com/battery-life に記載されています。

6.2 温度制限



警告

- バッテリーは、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。バッテリーが特定の環境要因にさらされると、バッテリーが発火・爆発するおそれがあります。人員が重傷を負い、物的損害に至る可能性があります。
 - ▶ バッテリーを -20 °C 未満または +50 °C を超過した状態で充電しないでください。
 - ▶ バッテリーを -20 °C 未満または +50 °C を超過した状態で使用しないでください。
 - ▶ バッテリーを -20 °C 未満または +70 °C 超過の環境下で保管しないでください。

6.3 推奨温度範囲

バッテリーの性能を最適に保つために、以下の温度範囲を守ってください：

- 充電：+5 °C ~ +40 °C

- 使用：-10 °C ~ +40 °C
- 保管：-20 °C ~ +50 °C

バッテリーを推奨温度範囲外で充電したり、使用したり、保管したりすると、性能が低下することがあります。

バッテリーが濡れていたり、湿ったりしている場合は、+15 °C ~ +50 °C、並びに湿度 70 % 未満で 48 時間以上乾燥させてください。湿度が高ければ乾燥時間が長くなる可能性があります。

6.4 REACH

REACH は EC の規定で、化学物質 (Chemical substances) の登録 (Registration)、評価 (Evaluation)、認可 (Authorisation) 規制を意味します。

REACH 規定の遵守に関する詳細については、www.stihl.com/reach をご覧ください。

7 廃棄

7.1 バッテリーの廃棄

廃棄に関する情報については、最寄りの行政機関または STIHL サービス店へお問い合わせください。

不適切な廃棄は、健康被害や環境汚染の原因になるおそれがあります。

- ▶ 現地の規制に従い、パッケージを含む STIHL 製品を適切な回収場所へ持ち込み、リサイクルしてください。
- ▶ 家庭ごみと共に廃棄しないでください。

www.stihl.com

SI_001_2017_01_43

SI_001_2017_01_43